



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 15.9.2014
COM(2014) 578 final

ANNEX 7

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

o sklenitvi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu (SGP) med zahodnoafriškimi državami, CEDEAO in UEMOA na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani

PRILOGA F

PROTOKOL O RAZVOJNEM PROGRAMU SGP (PAPED)

PREAMBULA

POGODBENICI SPORAZUMA O GOSPODARSKEM PARTNERSTVU MED ZAHODNOAFRIŠKIMI DRŽAVAMI, CEDEAO IN UEMOA NA ENI STRANI TER EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA DRUGI STRANI

STA SE OB upoštevanju ciljev SGP;

PREPRIČANI, da mora razvojni program SGP (PAPED) postati eno od glavnih orodij za zagotavljanje razvojne razsežnosti SGP med Zahodno Afriko in Evropsko unijo;

OB UPOŠTEVANJU sklepov Sveta Evropske unije z dne 10. maja 2010 in 17. marca 2014, ki so pozdravili program PAPED in potrdili pomen mehanizmov pomoči zahodnoafriški regiji, da bo lahko sprejela potrebne gospodarske, socialne in davčne prilagoditve, ter okvirnih ocen sredstev, ki so bila na navedena datuma na voljo za dejavnosti, povezane s programom PAPED, v okviru vseh njegovih finančnih instrumentov;

Z ŽELJO, da bi s sporazumom prek priloge, ki bi bila del SGP in skladna z njegovimi načeli, določili načine za izvajanje programa PAPED in njegovo podporo –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

POGLAVJE I – CILJI IN NAČELA

Člen 1

Cilji

1. Namen tega protokola je določiti načine za izvajanje razvojnega programa SGP (PAPED) na podlagi določb dela III Sporazuma. To izvajanje poteka v duhu partnerstva v okviru podpore prizadevanjem zahodnoafriške regije, da bi dosegla cilje iz Sporazuma o gospodarskem partnerstvu (SGP) in Sporazuma iz Cotonouja.
2. V skladu z določbami člena 57 Sporazuma bo pri izvajanju programa PAPED poudarek na:
 - a) diverzifikaciji in povečanju proizvodnih zmogljivosti;
 - b) razvoju medregionalne trgovine in lažšanju dostopa do mednarodnih trgov;
 - c) izboljšanju in okrepitvi nacionalnih in regionalnih trgovinskih infrastruktur;
 - d) uresnitvi potrebnih prilagoditev in upoštevanju drugih trgovinskih potreb;
 - e) izvajanju ter spremljanju in ocenjevanju SGP s strani zahodnoafriške regije.

Člen 2

Načela

1. Pogodbenici se zavezujeta, da bosta izvajali ta protokol, pri tem pa upoštevali mednarodno sprejete zaveze glede učinkovitosti razvojne pomoči ter razvoje cilje, strategije in prednostne naloge zahodnoafriške regije, in sicer tako na nacionalni kot

tudi na regionalni ravni. Zlasti se upoštevajo ranljivost držav brez dostopa do morja in otoških držav ter posebne potrebe držav, kjer so nedavno potekali konflikti.

2. Pri izpolnjevanju ciljev SGP in izvajanju tega protokola pogodbenici potrjujeta naslednja načela in se jih držita:
 - a) uskladitev navedenih potreb in financiranja;
 - b) prevzemanje odgovornosti za pomoč in njena predvidljivost v smislu Pariške deklaracije o učinkovitosti pomoči in agende za ukrepanje iz Akre;
 - c) trajnost virov v smislu člena 2(3) Sporazuma;
 - d) učinkovitost, skladnost in usklajevanje ukrepov;
 - e) subsidiarnost med regionalno in nacionalno ravno;
 - f) večletno načrtovanje dejavnosti, ki spadajo pod program PAPED.

POGLAVJE II – NAČINI IZVAJANJA PROGRAMA PAPED

Člen 3

Načrtovanje programov

1. Program PAPED se izvaja na osnovi okvirne predloge dejavnosti, razdeljenih na operativne načrte, ki določajo prednostne dejavnosti za zahodnoafriško regijo na nacionalni in regionalni ravni, njihove ocenjene stroške ter časovni raspored izvajanja. Operativni načrti se za vsako obdobje izvajanja pripravijo s participativnim postopkom in v dialogu s tehničnimi in finančnimi partnerji na podlagi okvirnega dokumenta programa PAPED.
2. V skladu s členom 54 Sporazuma se podpora Evropske unije načrtuje za Evropski razvojni sklad (ERS) v skladu z določbami Sporazuma iz Cotonouja ter nacionalnimi in regionalnimi okvirnimi programi. Načrtovanje podpore držav članic Evropske unije poteka v skladu z določbami njihovih dvostranskih instrumentov za sodelovanje. Za druge instrumente se pomoč načrtuje v skladu z njihovo pravno podlago.
3. Operativni načrti so dovolj prožni, da stalno zagotavljajo skladnost dejavnosti s cilji programa PAPED in da se upoštevajo morebitne spremembe razmer v državah in regionalnih organizacijah. V ta namen pogodbenici med drugim izvajata periodične preglede teh načrtov.
4. Pogodbenici se dogovorita, da bosta iskali sinergije in dopolnjevanje med dejavnostmi programa PAPED in drugih programov podpore trgovini v fazah priprave, izvajanja, spremljanja in ocenjevanja, tudi pri izvajanju delovnega dogovora.
5. Pogodbenici se v okviru postopkov iz člena 54 Sporazuma dogovorita o okvirnih načrtih financiranja v povezavi z operativnimi načrti na podlagi dialoga z drugimi tehničnimi in finančnimi partnerji, glede katerega pogodbenici Zahodna Afrika in Evropska unija skupaj sprejmeta in podpišeta sklepe.
6. Pogodbenica Zahodna Afrika se zavezuje, da bo zagotovila skladnost med izvajanjem programa PAPED na eni strani ter svojimi politikami in strategijami

gospodarskega in sektorskega razvoja in svojimi instrumenti proračunskega načrtovanja.

POGLAVJE III – NAČINI FINANCIRANJA

Člen 4

Viri financiranja

1. Načini financiranja s strani Evropske unije in njenih držav članic so opredeljeni v členu 54 Sporazuma.
2. Pogodbenica Zahodna Afrika prispeva, tudi finančno, k izvajanju programa PAPED.
3. Evropska unija in njene države članice v okviru sodelovanja iz člena 54(4) Sporazuma zagotavljajo podporo pri iskanju potrebnega dopolnilnega financiranja, zlasti z omogočanjem lažjega vključevanja drugih donatorjev.

Člen 5

Znesek financiranja

1. V skladu s členoma 3 in 4 tega protokola in dela III Sporazuma se pogodbenici zavezujeta, da bosta zagotovili sredstva za financiranje večletnih načrtov financiranja.
2. Okvirni znesek financiranja, ki ga zagotovi pogodbenica Evropska unija za vsak večletni načrt, se na začetku obdobja posreduje pogodbenici Zahodni Afriki, in sicer glede na trajanje ciklov načrtovanja instrumentov sodelovanja, uporabljenih v ta namen, v skladu s členom 3(5) tega protokola.
3. Pred koncem vsakega obdobja izvajanja operativnih načrtov pogodbenici ocenita raven izvajanja programov, stopnjo realizacije zavez in stopnjo izplačil. Ta skupna ocena je podlaga za usmeritev operativnih načrtov za naslednje obdobje.
4. Skupni svet SGP Zahodna Afrika-Evropska unija prouči vsa vprašanja glede vidikov razvoja Sporazuma in da ustrezna priporočila v zvezi z njegovim učinkovitim izvajanjem.

Člen 6

Upravičenost do financiranja

Do financiranja v okviru programa PAPED v skladu z določbami posebnih instrumentov sodelovanja, uporabljenih v ta namen, so med drugim upravičeni naslednji subjekti in organi:

- a) zahodnoafriške države in njihovi deli;
- b) organizacije za regionalno povezovanje (CEDEAO, UEMOA) ter njihovi specializirani organi;

- c) druge medvladne organizacije, v katere je vključena ena ali več zahodnoafriških držav, vključno z organizacijami, v katere so vključene države, ki niso članice Zahodne Afrike, ki so jih odobrile zahodnoafriške države ali regionalni organizaciji;
- d) skupni organi, ki so jih ustanovile zahodnoafriške države in Evropska unija za doseganje nekaterih posebnih ciljev;
- e) nacionalne in/ali regionalne javne ali poljavne agencije ter finančne institucije in razvojne banke zahodnoafriških držav, družbe, podjetja in drugi subjekti zasebnega sektorja iz zahodnoafriških držav ali regije;
- f) finančni posredniki iz Zahodne Afrike, ki podpirajo, spodbujajo in financirajo zasebne naložbe v zahodnoafriške države;
- g) nedržavni akterji iz zahodnoafriških držav.

Člen 7

Regionalni sklad SGP

1. V skladu z določbami člena 61 Sporazuma pogodbenica Zahodna Afrika ob posvetovanju s tehničnimi in finančnimi partnerji vzpostavi Regionalni sklad SGP, da bi zagotovila mobilizacijo, usmeritev in uskladitev virov Evropske unije, Zahodne Afrike in drugih donatorjev v povezavi s programom PAPED. Področja delovanja Regionalnega sklada SGP so področja, ki jih zajema program PAPED.
2. Ne glede na določbe odstavka 1 tega protokola se lahko pogodbenici dogovorita o drugih mehanizmi ali načinih financiranja programa PAPED. Po potrebi pogodbenici pripravita postopke v skladu s Pariško deklaracijo o učinkovitosti pomoči, da bi zagotovili enostavnejše, učinkovito in hitro izvajanje pomoči.

POGLAVJE IV

DELOVNI NAČRT

Člen 8

Delovni načrt

1. Ob upoštevanju svojih zavez glede učinkovitosti pomoči pogodbenica Evropska unija vzpostavi svoj delovni načrt, skladen z institucionalnim okvirom SGP, katerega namen je v okviru podpore programu PAPED zagotavljati predvsem:
 - a) usklajevanje evropske podpore v skladu s Kodeksom ravnanja Evropske unije o delitvi dela v okviru razvojne politike;
 - b) spremljanje zagotovljene pomoči;
 - c) dialog z zainteresiranimi stranmi o izvajanju programa PAPED ter relevantnih politikah in strategijah gospodarskega in sektorskega razvoja;
 - d) mobilizacijo virov v skladu s členom 54 Sporazuma;
 - e) ravnotežje in skladnost potreb, podpore in virov financiranja.

2. Pogodbenica Zahodna Afrika vzpostavi svoj delovni načrt, skladen z institucionalnim okvirom SGP, katerega namen je zagotavljati izvajanje dejavnosti programa PAPED v sinergiji z izvajanjem agende za regionalno povezovanje, zlasti prenos regionalnih politik s strani držav ter uporabo regionalnega ureditvenega okvira in njegovega spremljanja.

POGLAVJE V – KONČNE DOLOČBE

Člen 9

Ocenjevanje

1. Pogodbenici zagotavljata ocenjevanje programa PAPED v periodičnih presledkih, o katerih se dogovorita. Strateški okvir programa PAPED, njegova predloga dejavnosti in operativni načrti predstavljajo osnovne elemente tega ocenjevanja.
2. V okviru observatorija konkurenčnosti iz člena 61 Sporazuma pogodbenici skupaj opredelita kazalnike realizacije in rezultate, ki zadevajo zlasti učinke SGP in programa PAPED v zahodnoafriški regiji na, med drugim, konkurenčnost in diverzifikacijo proizvodnje, naložbe, regionalno trgovino, trgovino z Evropsko unijo in ostalim svetom, zlasti na izvoz predelanih izdelkov in storitev iz pogodbenice Zahodne Afrike, zaposlitev in splošneje na gospodarski in socialni razvoj zahodnoafriških držav.
3. V skladu z določbami dela III Sporazuma pogodbenici uporabljata skupno dogovorjene kazalnike za iskanje sinergij med ritmom izvajanja zavez, ki jih je sprejela pogodbenica Zahodna Afrika, na eni strani ter doseženim napredkom pri izvajanju dejavnosti programa PAPED.

Člen 10

Pregled protokola

Spremembe in pregledi tega protokola potekajo v skladu z istimi pravili in postopki, kot so tisti iz člena 111 Sporazuma.